

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de S. Bento da Várzea (Várzea, Braga)  
**MUNICIPIO:** Várzea, Barcelos  
**PROVINCIA:** Braga (Portugal)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 3311; EMP 270  
**N. INV:** MPXII, Braga, Inv. SL 438  
**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO  
**OBJETO:** Tapa de sepulcro  
**TIPO:** Granítica

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** Tapa de sepulcro  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 50 x 27  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2  
**H. MAX. LETRA:** 8  
**H. MIN. LETRA:** 5,5  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

[...] M [...] / [...] UGRII (?) · Era M<sup>a</sup> CC<sup>a</sup> · 2<sup>a</sup> [...]

Texto dado por EMP 270.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** EMP 270

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** carece / un punto

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Inscripción funeraria, grabada en tapa de sepultura, acompañado en el eje mayor de la pieza de una representación de una espada, grabada con trazos simples, por lo que debería pertenecer a un noble. Actualmente, conservamos sólo dos fragmentos, lo que dificulta la comprensión del texto (EMP 270).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

#### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1212 - 1261, siglo XIII.

**CRIT. DAT.:** La inscripción no presenta la Era completa, por lo que tenemos que establecer una datación crítica. Sabemos con seguridad que debía ser posterior a 1212 (Era M CC 2), pudiendo, en situación extrema, ir hasta el año 1261 (Era de MCC2XXXXIX ou MCC2XTX) (EMP 270).

**CONTEXTO HALLAZGO:** Monasterio de S. Bento da Várzea (Várzea, Braga).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** La pieza se conserva en el Museo Pío XII de Braga, con el número de inventario SL 438 (EMP 270).

#### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3311; EMP 270; Barroca, M. J. (1987) *Nécropoles e Sepulturas Medievais de Entre-Douro-e-Minho (Séc. Va XV)*, Dissertação apresentada à Faculdade de Letras da Universidade do Porto para Provas de Aptidão Pedagógica e Capacidade Científica, Fundação Calouste Gulbenkian - Fundação para Ciência e Tecnologia, Oporto, p. 414, nº12 y p. 479, nº28. Rosário, [de Sousa Carvalho], Fr. António do (1973) "Breve Catálogo do Museu Pio XII", En: *Zona arqueológica*. nº. 9 (Ejemplar dedicado a: Recópolis y la ciudad en la época visigoda), pp. 221-241, Falam Documentos, Braga, nº 438.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



EMP 270